

战略

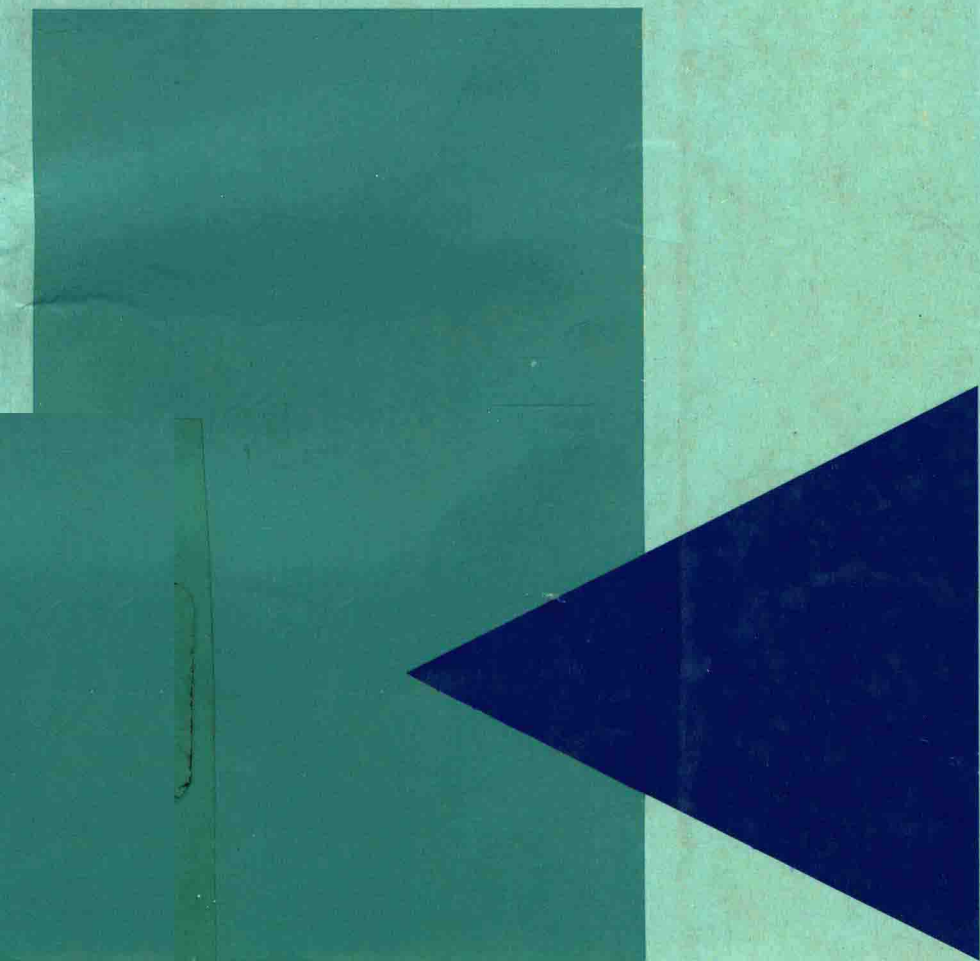
STRATEGY
The logic
of
War and peace

——战争与和平的逻辑

(美) 爱德华·鲁特瓦克 著

军事科学院外国军事研究部 译

解放军出版社



战略

——战争与和平的逻辑

(美) 爱德华·鲁特瓦克 著
军事科学院外国军事研究部 译

解放军出版社

根据美国 1987 by the President and Fellows of
Harrard College 译出

战 略

——战争与和平的逻辑

军事科学院外国军事研究部 译

解放军出版社出版发行

(北京平安里三号)

(邮政编码 100035)

解放军出版社激光照排

新华书店经销

国防大学第二印刷厂印刷

850×1168 毫米 32 开本 9 印张 230 千字

1990 年 10 月第 1 版 1990 年 10 月 (北京) 第 1 次印刷

印数 1—5 000

ISBN7-5065-1464-8/E·778

定 价: 7.00 元

社编号 01-0061

内容简介

本书的中心是论述存在于战争全过程中的能动的战略逻辑——“反常逻辑”。作者根据《战争论》的观点结合对古今战例之分析，阐明“反常逻辑”与辩证法之间“有着显而易见的相似之处”。指出战略范畴包括纵向和横向：纵向自下而上分五个层次——技术、战术、战役、战区战略、大战略，各层次相互渗透；横向是指在平时和战时敌对各方之间的相互对立、相互作用和相互转化；其影响将表现在纵横向交汇处大战略这一终结层次上。“反常逻辑”能动地作用于整个战略范畴。当战略的纵横向或纵向各层次处于“不和谐”的条件下，或纵向层次的军事行动超越“战功顶点”时，对立因素的交汇特别明显，事物将走向反面。

翻译： 聂送来 马学印 孟 兵

万 伟 姜绍存 初源盛

鲍 斌 姚云竹 柯春桥

初校 刘瑞祥 潘嘉珍

终校 刘兰荣 温孚良

目录	3
第一章 反科层制在战争中的自觉运用	6
战争中的反科层制	8
战争中的反科层制	9
反科层制在战争中的自觉运用	12
第二章 战争行动中的反科层制	21
反科层制与战争	20
战争与反科层制	26
第三章 效率与成功的关系	31
效率与成功	32
成功的下降：从成功到失败	41
战争失败：没有失败就没有胜利	43
反科层制与失败：失败的根源	45
战争失败：反科层制的失败	49
从战争失败到胜利和平到战争	53
战争失败：反科层制的失败	55

部分 战略的层次

引言	57
----	----

序

我出生在有归属争议的特兰西瓦尼亚边境地区，当时正赶上
一场空前未有的大恶战，也许就是这个原因，才使我与战略研究
结下了不解之缘。战略是个很玄妙的字眼，因为它所研究的主题
十分模糊，且有怂人争斗之嫌。但是，可以坦诚地讲，我写此书
的目的，就是要试图对战略问题进行精确的阐述。这是因为指导
战争离不开战略，维护和平同样也离不开战略。

我著此书的目的并非想制定出一系列战略原则为美国在国际
舞台上提供行动参考，或者为美国在战争中提供运用军队的依
据，我的本意是为了揭示制约各种形式的战争以及和平时期各国
之间关系的普遍逻辑。人类在进行战争和治理国家的过程中，总
是孜孜以求、竭尽全力，不管多么荒谬，多么正确，多么卑鄙，
多么高尚，不达目的，决不放弃各种努力，这其中并无逻辑可
言。但是，以上所有行为的后果，却都包含着明显的战略逻辑，
如对这些后果进行研究，就能了解到这种逻辑的性质及作用形
式。

读到这里，有心的读者可能不再愿继续读下去：这也不足为
怪，因为要探索战略问题实属有些好高骛远了。或许有人会猜
测，这本书最多也不过是些老生常谈罢了，甚至可能是些最糟糕
的胡言乱语，因为他们通常认为，战争与和平问题，太不可捉摸
了，不可能用科学的方法即理论预测的方法对其作出解释。对
此，恳请读者们先读完这本书再下结论。不妨我在这里作些说
明。

在我踏上战略研究这漫长征途之初，心目中并没有什么雄心

壮志。当我阅读了古代、近代军事史；研究了当代有关军事问题，考察了各种各样的战场——我像前人一样，通过对五光十色现象的观察，认定了每次冲突都是独立的，是政治目的、心理状态、技术水平、战术行动、战役计划和地理环境诸因素的聚合产物，而这种聚合又往往不会再重复出现。但是，随着时间的推移，一些持续不断的、具有内在联系的东西开始出现，逐渐形成了日趋明确的模式，其中有些已在有关战略研究著作中出现，特别是在克劳塞维茨的《战争论》中。人们对于研究这些模式颇感兴趣，其原因是它们违反常规，即不符合一般的因果规律。

通过读书、研讨和实践，我渐渐认清了战略的真实面目：它并不是枯燥无味的陈词滥调，而是属于一种反常逻辑，其中充满着戏剧性的矛盾。另外，战略逻辑还沿着“横向”和“纵向”两个方向发展。横向是指战时、平时敌对各方之间的相互对立、相互作用和相互转化；纵向是指冲突之中的技术、战术、战役、战略等不同层次的相互关系及影响。而这些层次之间并没有自然的协调关系。

下边开始依次进行阐述：首先，通过一系列冲突探讨横向的运动要素；其次，从最低层次开始探讨纵向中的各个层次；最后，将纵、横两个方面进行综合，进入最高层次——大战略。

目 录

序	1
---------	---

第一部分 战略逻辑

导言	3
第一章 反常逻辑在战争中的自觉运用	6
突然性的代价	8
战争中的阻力	9
反常行动在战争中普遍采用	14
第二章 军事行动中的逻辑	17
顶点与转化	20
措施与反措施	26
第三章 效率与成功的顶点	31
战略与经济	38
曲线的下降：从成功到失败	41
保护舰队：过分强调万无一失	43
成功的防御，失败的结局	45
第四章 对立因素的交汇	49
从战争到和平及从和平到战争	56
胜利中的失败	61

第二部分 战略的层次

导言	67
----------	----

第五章 技术层次	70
武器战	71
军人与技术人员	74
政治家与技术人员	77
第六章 战术层次	80
领导、士气与机遇	81
攻防的不对称性	83
战术层次的界限	87
第七章 战役层次	90
战争中的消耗战与机动战	91
战争准备中的消耗与机动	95
政策和战争中的民族风格	97
闪击战：机动战的优点与风险	99
再回到典型事例上进行研究	107
对整个战略的初步观察	112
第八章 战区战略 I：军事方案与政治选择	114
欧洲的中央战区	116
攻防力量的比率	119
在欧洲能实现非核防御吗？	125
第九章 战区战略 II：防御战与游击战	127
作为战区战略的游击战	133
点式防御	135
在德国进行游击战？	137
苏联的对策	138
第十章 战区战略 III：遮断和突然袭击	143
以遮断代替纵深	145
炮火遮断	146
空中火力遮断	147
纵深遮断方案	148

连续系统的脆弱性	151
突然袭击	153
高技术手段的局限性	156
第十一章 “非战略”：海上战略、空中战略和核战略	158
空间与机动	158
“非战略”的内涵	161
关于战略独立性的鼓噪：海上力量	163
马汉的片面性错误	164
关于战略独立性的鼓噪：轰炸战略	166
防空	168
核武器的出现	170
独立性的减弱：颠覆	172
独立性的消失：抑制和报复	173
威力过大的武器	176

第三部分 结局：大战略

导言	181
第十二章 大战略的范围	183
国际政治中的战略	184
反常逻辑机制中的线性目标	186
军备控制问题	190
第十三章 武装劝导	194
外交、宣传与欺骗	196
国家意志	198
劝导中的反常逻辑	200
作为反常逻辑补救手段的第二次打击	201
劝导的模式	202
欧洲的核劝止	206

不对称的核劝导	209
第十四章 战争中的和谐与不和谐	213
第二次世界大战中战略各层次的相互渗透	215
纵向成功与横向失败	219
相互渗透的局限性	222
纵横向的胜败	225
和谐的效果	229
第十五章 战略研究管用吗?	237
结束语	242
附录 I 战略的定义	244
附录 II 苏联陆军：一个注释	246
附录 III 北约、苏联陆军和其他华约国家陆军：比较研究	248
注释	252

导 言

拉丁语中有句反映古罗马人聪明才智的格言：“假如你要和平，就必须准备战争”，至今这句话还被崇尚武力的人们经常引用。它告诉我们，软弱可能会招致敌人的进攻，做好战争准备才有可能使敌人却步，从而制止战争。反过来看，做好战争准备可以确保和平的说法也是正确的，因为弱者在强者面前会不战而降，故没有必要诉诸战争。如果说1914年以前有人会大肆宣扬这种观点，今天则不会有人再这么做了。^{*}古罗马人的这句格言已成为老生常谈，使我们不再感到新奇。但这句话的平庸之处也正是其意义所在。显然矛盾的东西被表达成一个简单明确的逻辑命题，这当

^{*} “用战争消灭战争”并没有把战争消灭；然而这一口号在1918年前很久就开始使人们在公开讲话中改变了调子，至少在西方民主国家中是如此：军事力量不再值得歌颂，除非能堂而皇之地被说成是用于防御目的。同往常一样，虚伪成了实施信念的先导：开始是使进攻性战争（旨在改变未受到威胁的现状的战争）不合法化，现在这种不合法化已扩大到包括精心准备的防御性战争（旨在阻止预计将使现状发生不利变化的战争）。这在某种程度上使只有直接自卫才算是可能接受的动机。当然，对推定威胁的“直接性”怎样解释，仍存在着相当的灵活性（这一问题使人们对《联合国宪章》第二条有着对立的解释），“自卫”之中的“自”当然被推而广之，包括集体安全组织中的盟国；不过，人们心理上的这一重大变化削弱了西方政府利用战争作为治国工具的可能性。与受此制约较小的国家相比所引起的不平衡性是显而易见的。关于此问题的简要讨论，见罗伯特·奥斯古德和罗伯特·塔克合著的《力量、秩序和正义》（1967年）。

然是反常命题。纯粹的陈词滥调很少能包含这样隽永的道理来。

为什么这种自相矛盾的观点能自然地被人们接受而且被认为是显而易见的道理呢？当然，也有人不同意这种观点。“和平研究”是一种全新的学术活动。从事和平研究的人认为，应该把和平作为一种自在的现象去研究，而且应该在实际生活中积极促进和平。他们也许会说：“假如你要和平，就必须为和平做准备。”但是，即使是公开反对古罗马人那句格言的人，也没有将其指责为自相矛盾的痴话。相反，他们认为那是一种根深蒂固的错误的世俗偏见，应该用他们自以为不落俗套的新思想去驳倒它。

为什么那种显然自相矛盾的观点很容易地被人接受，这个问题依旧没有答案。如果不是在战略领域而是在生活领域中，类似那样的建议就变得荒唐可笑了：“如果你想减肥，就请多吃。”“如果你想致富，就请少挣钱。”也就是说，如果你想得到甲，就请努力去争取与甲相对立的乙。这样的建议我们肯定不会赞同。只有在战略领域中，即在实际的或可能的武装冲突的条件下涉及人与人之间社会关系的处理与后果时 * 我们才会把反常逻辑命题看成是正确的。

其中最显而易见的例子是核“威慑”理论，现在这种理论已深入人心，以至在许多人看来不过是老生常谈而已。为了防御，我们必须时刻做好攻击准备。为了从核武器中得到好处，我们决不能使用核武器，尽管我们还在继续大力制造核武器。做好攻击准备表明希望和平；而准备防御则是侵略性的，或者至少具有“挑衅性”。以上是对核威慑的一般看法。每隔一段时间，对核威慑的可靠性就会重复出现一场争论；对核武器政策的每个细节，当

战略 * 战略缺乏精确的定义，有多种不同的用法：可以是指这个或那个国家的、这个或那个军事机构的学说，可以是指实际的做法，也可以是指理论、科学和分析。欲对其定义有更多了解，见附录 I。

然也有颇多争论。但是，对于构成核威慑实质的明显反常的逻辑人们却司空见惯，安之若素。⁽¹⁾

我要在这里强调指出，战略不只是涉及自相矛盾却被认为正确的这一个或那一个反常逻辑命题，而是整个战略领域无处不渗透看它自身的反常逻辑。这种逻辑同我们在所有其他生活领域（当然不包括军事演习）中奉行的普通的线性逻辑不同。如果在生产与消费、商业与文化、社会关系与民主治理等活动中，冲突仅仅是伴随着这些活动偶然发生的现象，矛盾与斗争或多或少受法律和习俗的制约，那么，在这种情况下我们遵循的是不存在自相矛盾的线性逻辑。我们凭常识就能抓住这种逻辑的实质。*

但是，在战略领域，也就是说在人与人之间的社会关系受实际的或潜在的武装冲突所支配的情况下，则是另一种迥然不同的逻辑在起作用。这种逻辑往往违背常见的线性逻辑，导致对立面的交汇乃至转化。因而它往往产生适得其反的——即使不是自我毁灭的——结果，明显符合正常逻辑的行动要失败，反常的行动却能成功。

* 压迫制度下的政治则应作别论，这类政治即使不是血腥残忍的，也是好战的。因为这种制度的主要目标，就统治集团来说，是设法维持实施强行控制的机构，而就不愿意受统治的人民中间的持不同政见者来说，是要推翻这种机构，所以政治生活的各个方面（纯属礼仪方面的活动除外）都采取军事行动的形式，有自己的一套进攻和防御，伏击和突袭。象在战争中一样，隐蔽秘密和欺骗是必不可少的，无论对统治者还是对持不同政见者都是如此，因为要靠隐蔽和欺骗来保护这种制度，同时隐蔽和欺骗也是采取以智取胜行动的前提：统治者的警察要设法渗透打入持不同政见者组织内部，持不同政见者则要设法保护他们的秘密，因为这是他们的主要力量之所在。就苏联而言，显然，克里姆林宫领导人是通过好战的党内政治爬到最显赫位置上去的，这种政治也正是他们处理对外关系的训练场地。参见拙著《苏联的大战略》（1984）第一章。

第一章 反常逻辑在战争中的自觉运用

让我们来讨论这个战争中常遇到的普通战术问题。一支行进中的部队可由两条路线到达目的地，一条好走，一条不好走。前者经过铺设，宽广笔直；后者未经铺设，狭窄弯曲。只有从战略这个角度看，才有好坏路线选择问题。因为只有在可能发生战斗的情况下，不好走的路才会变为好走的路，正因为这条路不好走，所以敌人可能防守不严乃至未加防守。同样道理，好走的路很可能转变为不好走的路，因为这条路好走，走这条路更可能被敌人料到和遭到敌人阻击。

可见，上面这个例子与准备战争是为了维护和平这个例子还不一样。在上面这个例子中，战略的反常逻辑走向了极端，对立面双方彻底向相反方向转化。不是甲趋向于对立面乙，而是甲变成了乙，乙变成了甲。这个例子不是杜撰出来的。恰恰相反，故意选择不利的作战时间与方向，故意而明显地不做好充分的准备，故意走看上去太危险的道路，故意在夜间和不良气候条件下作战，凡此种反常的选择都是善战者常用的战术。此乃战争的性质使然。战争中的每一件事孤立起来看可能十分简单，例如，从一处运动到也许只有咫尺之遥的另一处，使用可能早已操练过上千次的武器，发出和理解十分简单的命令，等等。但是，如果面对活着的敌人，而这些敌人运用自己的行动和力量千方百计地企图阻挠对方的一切行动时，这些简简的事情合在一起会变成异常困难的任务。

当一方的军事行动被敌方的行动挫败时，首先是因为纯机械原因，例如，在帆船时代的海战中，各方都把对方没有防护能力